

おいでんバスで行く

# 紅葉ツアー

ちゅうしょく ぎょうざ こうりゅう  
～昼食は餃子で交流～

にちじ ねん がつ じち ど  
日時：2019年11月16日（土）7:00～17:00

しゅうごう めいてつとよたしえき ろってりあまえ あつ  
集合：名鉄豊田市駅 ロッテリア前に7:00 までに集まってください。

ひよう えん ばすだい えん ぎょうざちゅうしょくだい ほけん えん  
費用：2,100 円（バス代：1,300円、餃子昼食代&保険：800円）

ていじん にん  
定員：10人（外国の方）

ないよう こうらんけいさんさく へいしょうじぎょうざ こうりゅうかい  
内容：香嵐溪散策&平勝寺餃子交流会

もうしこみ か きれんらくきき でんわ ねが  
申込：下記連絡先まで電話か、メールでお願いします。

Date & Time : Saturday, Nov. 16, 2019, 7:00AM – 5:00PM  
Meeting place : Please come to LOTTERIA at Toyota-shi station of Meitetsu Line by 7:00AM.  
Expense : ¥2,100  
(Bus fare ¥1,300 + lunch & insurance ¥800)  
Application : Please contact us by calling or e-mail to the contact information below. We can accommodate 10 foreign applicants.

日 期：2019年11月16日（周六）7:00～17:00  
集 合：～7:00 名鉄丰田站站前 Lotteria 店门口  
費 用：2,100 日元  
(巴士费 1,300 日元 + 饺子午餐 & 保险 800 日元)  
定 员：10名(外国籍)  
报 名：请参照下述联系地址，通过电话或邮件报名

Inquiries / Application : ASTE  
Honryu43, Honmachi, Toyota City  
TEL : 0565-52-0362  
e-mail: astenasa@hm9.aitai.ne.jp

とくあわ もうしこ  
問合せ・申込み  
こうえきざいだんほうじん  
公益財団法人あすて  
とよたしほんまちほんりゅう  
豊田市本町本 竜 4 3  
TEL: 0565-52-0362  
e-mail: astenasa@hm9.aitai.ne.jp



主催：公益財団あすて 共催：華豊の友

行動しよう！笑顔のために